

Ethos cultural, familia y trabajo inmigrantes en la sociedad neoliberal chilena*

Cultural ethos, family and work immigrants in the chilean neoliberal society

Cristina Kujtiuk-Delgado¹

Rodrigo Montes Adrián²

Resumen

En este artículo se propone el análisis de ciertos modos de integración económica y social que presentan inmigrantes con pequeños negocios (IPN), en su mayoría de origen peruano. Estos modos se explican y comprueban desde un trabajo de investigación empírica en el barrio Yungay de Santiago de Chile desarrollado entre los años 2011 y 2014 con base metodológica en la teoría fundamentada. Se pretende demostrar de forma comprensiva la complejidad de las estrategias económicas basadas en lazos familiares, patrones culturales y antecedentes biográficos. Lo anterior permitió la ampliación de la teoría sociológica existente sobre economía étnica, vinculando ésta al modo de producción andino y las relaciones de parentesco.

Palabras claves: inmigración latinoamericana, economía étnica, estrategias económicas, teoría fundamentada.

Abstract

The aim of this paper is to analyse certain ways of economic and social integration for immigrants, most of them Peruvian, who have small ethnic products businesses. We demonstrate the complexity of economic strategies based in family bonds, cultural patterns and biographical backgrounds. From an empirical approach, based in grounded theory methodology, the research was placed at Yungay neighborhood in Santiago from Chile between 2011 and 2014. The results expanded the sociological theory about ethnic economy and linked it into the andean production way and kinship relations.

Keywords: latin american immigration, ethnic economy, economic strategies, Grounded Theory.

* Esta investigación fue hecha en el marco del proyecto FONDECYT N° 1120914 “Trayectorias de superación de la vulnerabilidad social mediante comercios y servicios: estudio comparado de inmigrantes internacionales y pobres urbanos en tres ciudades chilenas”, llevada a cabo por los profesores Rubén Kaztman, Camilo Arriaga-Luco y Nelson Carroza, la cual se desarrolló entre los años 2012 y 2014. Ese estudio buscaba analizar facetas de las y los inmigrantes más allá de la vulnerabilidad y discriminación de la que son víctimas como minorías visibles, para develarlos como actrices y actores de los barrios en los que habitan. De esta manera, se analizaron nuevas dinámicas locales, las que demandan otros puntos de partidas para las políticas públicas y para el desarrollo urbano.

¹ Vicepresidenta de l'Association de Sociologues et Anthropologues d'Auvergne (Francia). Licenciada en Historia (UC), Magíster en Ciencias Sociales (UCH). Magíster en Gestión territorial y desarrollo rural (Lyon-2).

[†] Licenciado en Antropología (UCH). Magíster en Ciencias Sociales (UCH).

Introducción

Según el censo del año 2017, en Chile hay 746.445 personas inmigrantes, de las cuales el 50,7% provienen de Perú (25,3%), Colombia (14,2%) y Venezuela (11,2%). De este dato podemos decir que la inmigración de personas pertenecientes a países andinos y caribeños representa hoy una de las más importantes en relación a su volumen y visibilidad. Lo anterior se constata en la formación de territorios de enclave que se establecen por razones económicas, personales, sociales y territoriales, como por ejemplo en el barrio Yungay de Santiago. En este barrio se puede apreciar el fenómeno de la propagación de negocios con bienes y servicios destinados a la demanda específica de estas poblaciones. Ejemplo de lo anterior son los restaurantes de comidas típicas, centros de llamados e internet y almacenes con “productos de origen”.

El objetivo de este artículo es dar cuenta del surgimiento y desarrollo de estos comercios como un tipo de integración económica por parte de los y las inmigrantes. El presente reporte lo hemos articulado en cuatro apartados, a saber:

1. la *metodología*: hecha desde la Grounded Theorie o Teoría Fundamentada (TF), (Corbin & Strauss, 2011) nos explicará las particularidades que ella presenta en tres temáticas: la forma de llegar al sujeto de estudio, la *indagación inicial*; la estructuración de la investigación, la *indagación selectiva*; y su objetivo principal, *ampliar la teoría existente* a partir de la investigación empírica.
2. los antecedentes, que llamamos *percepciones y motivaciones*. En él se explica las opciones que las y los inmigrantes con pequeños negocios (IPN) manifestaron al momento de iniciarlos, en aspectos como la elección de los rubros, las ubicaciones y las condiciones necesarias que ello implicó;
3. la categoría central, objeto principal de esta investigación: *la familia y la ética del trabajo*. En ella se encuentran las causas y los efectos de las estrategias económicas de los y las IPN sobre los negocios; y

4. la discusión y ampliación teórica, las *estrategias de integración económica*. Este segmento permitirá comprender las formas específicas de la concepción del trabajo, responder cuál es la noción que se tiene de él, cómo lo organizan, cómo administran el tiempo, cuáles son las actitudes cotidianas que se ponen en juego, y qué posibilidades les brindan en el inicio y el desarrollo del negocio.

Para terminar, las *consideraciones finales* dan cuenta de los límites que la investigación tiene y las posibilidades que presenta para seguir indagando sobre el tema.

1. Metodología: la Teoría Fundamentada (TF) como marco referencial para la producción y el análisis de los datos

La decisión de tomar la TF implica una serie de cuestiones de método importantes de considerar y presentar: en primer lugar, a diferencia de las investigaciones basadas en el método hipotético deductivo, estructuradas con marcos teóricos predefinidos a la producción de datos, en este trabajo es la *emergencia de la información* la que traza el camino. De este modo, durante el proceso de producción de la información, es la manera de cómo se presenta el fenómeno lo que indica las herramientas conceptuales que se deben precisar tanto para la interpretación y para el análisis. Como consecuencia, los elementos correspondientes a *la pregunta de investigación, los objetivos y el muestreo*, se definen de acuerdo a la emergencia de las propiedades y dimensiones del objeto de análisis.

Por otra parte, la TF exige una relación de mutua configuración entre los procedimientos de producción e interpretación de la información, con la construcción de conceptos y categorías teóricas. Este proceso denominado “comparación constante” tiene dos objetos: el primero de ellos, llegar a encontrar la “categoría central” o el tema que atraviesa toda la investigación; el segundo

de ellos, llegar a la “ampliación teórica” con respecto a los hallazgos de la investigación para alimentar la teoría sociológica existente al respecto. La cantidad de entrevistas es fijada de acuerdo a la saturación de la información, es decir, el número de ellas dependerá del momento en el que la información sea repetitiva y constante. Si bien podría haber datos que aporten nuevas informaciones, estos no son considerados claves para entender el fenómeno. Así, el procedimiento se llevó a cabo en dos fases: una a la que hemos denominado “indagación inicial”, en la que se definieron los elementos correspondientes a la pregunta de investigación, los objetivos y el muestreo; y otra que hemos llamado “indagación selectiva” (Corbin & Strauss, op. cit) consistente en el sondeo específico de las categorías y códigos producidos en la fase anterior con la ayuda del software Atlas-ti.

1.1 Indagación inicial (Ii)

El espacio elegido fue la comuna de Santiago por ser la principal receptora de la población de inmigrantes. Según las cifras del año 2009 del Departamento de Extranjería e Inmigración (DEM), esta comuna contaba con 133.085 personas inmigrantes, lo que correspondía al 54,9% de la inmigración de la región Metropolitana y al 37,6% de la inmigración nacional.³ A partir de ese dato se eligió como lugar específico de estudio el barrio Yungay, ya que era largamente conocido por ser uno de los sectores de la comuna con alta proporción de inmigrantes. Esta situación se sigue confirmando en el censo del año 2017, el cual muestra que en los distritos censales Yungay norte y sud, están habitados en promedio por un 41% de población peruana (INE, 2018).

Una vez elegido el espacio, se utilizaron técnicas de investigación como la inmersión en terreno, la observación no participante y llevar a cabo una serie de entrevistas abiertas con la siguiente

³ Para el censo del año 2017, en la comuna de Santiago vive el 28% de los y las inmigrantes del total nacional, lo que corresponde a 209.010 personas (INE, 2018).

interrogante: “¿Qué me puede contar usted del barrio?”. Como se constata en la siguiente, tabla se realizaron 6 entrevistas:

Tabla 1

Nacionalidad de las y los sujetos entrevistados en la Ii

Nacionalidad
Peruana
Chilena
Chilena
Chilena
Colombiana
Chilena

De la información analizada a partir de ellas, se establecieron cuatro grandes temáticas. Estas se organizaron en orden de importancia según las veces que fueron mencionadas, a saber:

- Motivaciones y estrategias económicas de las y los inmigrantes para formar negocios o adaptarse al contexto económico barrial.

- Auto-reproducción de tendencias al aislamiento tanto de vecinos.as chilenos.as como inmigrantes.

- Fragmentariedad de percepciones entre inmigrantes y chilenos.as que tendían a articularse en discursos de la exclusión.

- Percepción generalizada de inseguridad en el barrio.

A partir de estos temas se pudo establecer que para los y las inmigrantes no les era en ningún caso desconocida la tendencia discriminatoria de la sociedad chilena en general y del barrio Yungay en

particular. Ellos y ellas tenían duras experiencias que daban cuenta de ello. Las y los IPN relataron el haber recibido muchas veces expresiones directas de discriminación, entre las cuales consistieron en hacerles ver su condición de inmigrantes e instarlos a que vuelvan a sus países de procedencia. A pesar de lo anterior, ellos y ellas tenían una percepción de sus negocios como altamente rentables y de público variado. Por esta razón establecimos la siguiente interrogante:

¿Cuáles son las percepciones de las y los inmigrantes del barrio Yungay sobre la formación y desarrollo de sus negocios en el medio local?

Por esta misma razón nos pareció importante establecer como objetivo principal de la investigación **comprender los modos de integración económica que presentaban los y las inmigrantes con pequeños negocios (IPN) en el barrio Yungay**, y así poder establecer las razones del éxito económico⁴ del cual dan cuenta en este contexto adverso.

1.2 Indagación selectiva (Is)

Para revelar la pregunta y el objetivo principal, se tomaron tres ejes como los principales de la investigación, entrelazados además, en la categoría central, la familia y la ética del trabajo. Estos ejes expresados en objetivos específicos, corresponden a cada uno de los segmentos presentados en las partes 2, 3 y 4. Ellos son:

- a. “Indagar sobre las motivaciones que den cuenta sobre el proceso de iniciar los negocios”. De esta manera se buscó descubrir la naturaleza de las **motivaciones**, es decir su intencionalidad, cómo son plasmadas en sus comercios, a qué están vinculadas, cuál es el sentido que les imprimen a sus acciones, si éstas prefiguran o no las futuras y cuál es el rol de la familia en ellas.

⁴ Nosotros entendemos éxito económico de la siguiente manera : (...) *una inserción exitosa en el campo económico es un factor que facilita el proceso de adaptación de las comunidades inmigrantes a las sociedades de acogida al generar una valoración positiva que pone en un segundo plano aspectos valorados negativamente sobre el origen cultural o racial de dichas colectividades.* (Hevia, 2005:35)

- b. “Develar las estrategias de integración económica de IPN en el barrio Yungay”. Este objetivo reveló qué tipo de lazos se establecen, a qué causas se deben, qué efectos tienen sobre las otras dos categorías, cómo se organizan, cuáles son sus posibilidades y cuál es la importancia que le asignan los y las IPN.
- c. “Describir las formas en que incide la familia en las lógicas de trabajo”. Este objetivo buscó develar cómo construyen la oferta de productos y servicios, cuál es el uso de los espacios en dichos comercios y, por cierto, qué papel cumple la familia en ellos.

Para procedimentalizar estos objetivos, se creó una lista de siete temas para realizar las entrevistas semi-estructuradas en profundidad. Los temas fueron los siguientes:

Tabla 2

Temas indagados en las entrevistas de la Is

La decisión migrar a Chile
Trayectoria laboral en el país de origen
Trayectoria laboral en Chile
La decisión de colocar un negocio y elección del rubro
El proceso de instalación del negocio
La puesta en marcha y desarrollo del negocio
El barrio Yungay, el funcionamiento del negocio y las relaciones con vecinos y otros locatarios

A partir de estos temas, se entrevistó una cantidad de sujetos que respondían a las siguientes características: trabajar en el negocio familiar; el negocio debía estar en regla según la normativa municipal vigente; el comercio debía estar ubicado dentro del barrio Yungay. Se llegó a la

saturación de información, junto con los datos de las primeras entrevistas hechas, luego de entrevistar a ocho sujetos, lo que dio un total de catorce entrevistas.

Tabla 3

Sujetos IPN entrevistados en la Is

Nacionalidad	Género	Giro
Peruana	Femenino	Restaurant
Peruana	Femenino	Restaurant
Colombiana	Femenino	Restaurant
Peruana	Masculina	Ciber y centro de llamados
Colombiana	Masculino	Restaurant
Peruana	Femenino	Restaurant
Ecuatoriana	Femenino	Restaurant
Dominicano	Masculino	Enseres comestibles

Para interpretar los datos que arrojaron las entrevistas, también se contó con un conjunto de antecedentes teóricos y empíricos que permitieron aproximarse en forma pertinente e integral al fenómeno estudiado. Entendemos por pertinente un manejo conceptual adecuado a la comprensión de las dimensiones que constituyeron *idealmente* al objeto de estudio. Estas dimensiones fueron comparadas con la información producida en terreno, dando lugar a una síntesis denominada “comparación teórica”. Esta permitió ampliar y situar en nuestro contexto las nociones teóricas presentes en la literatura sociológica. Asimismo, permitió dar a la información producida un orden lógico coherente con los objetivos que persigue la investigación (Corbin & Strauss op. cit), en este caso, antecedentes, categoría central y discusión y ampliación teórica.

2. Antecedentes: las percepciones y motivaciones

En cuanto a las primeras, la investigación mostró ambigüedades y oscilaciones en torno a la valoración y apreciación de sus interacciones. Ejemplo de lo anterior son aquellas referidas al barrio. “El Yungay” parecía empeorar en temas referidos a la percepción de la delincuencia y la mala convivencia con los y las vecinos y vecinas, pero al mismo tiempo era considerado tranquilo, agradable y seguro para vivir. En cuanto a las segundas, las motivaciones, la principal de ellas fue la familia. En los discursos de las y los IPN, todo lo que esté vinculado al círculo íntimo familiar es positivo y no entendible como valor económico. También pudimos constatar un marcado énfasis en las percepciones negativas comunes respecto del “otro”. Esto fue evidenciado tanto por los y las IPN como por los y las vecinas chilenos/as en el barrio: “(...) va a llegar un momento en que ya no van a para vivir chilenos, van a vivir puros extranjeros, entonces lo que va a quedar del barrio van a ser extranjeros, y eso va ser atroz...” (Entrevista a chilena).

Estas percepciones negativas las generalizaban y por ende se reproducían ciertos discursos de exclusión en el imaginario, aunque también eran minimizadas en las interacciones de tipo presencial concreta. Esta cita lo evidencia: “Con los vecinos chilenos no me llevo bien, conozco muy pocas personas, pero las que conozco me han tratado muy bien, (...) uno es jefe mío, es chileno... nos hemos llevado muy bien y hemos salido, hemos compartido un buen rato...” (IPN dominicano).

Lo anterior llevaba a la operación de un juego de invisibilizaciones en la interacción (Tijoux et al. 2011). Así, los y las inmigrantes por un lado, le bajaban el perfil a la discriminación y por otro, tendían a no percatarse de las fuentes de reproducción material presentes en trabajo familiar. Esto último fue evidenciado en la tendencia de las y los IPN señalados como encargados/as de los

negocios a adjudicarse individualmente las causas del buen desempeño de los mismos, al tiempo que las y los vecinos chilenos a inadvertir la discriminación que ejercían sobre las y los inmigrantes. Las vecinas y los vecinos chilenos también tendían a no ver el esfuerzo material concreto que los y las IPN invertían en sus negocios, adjudicando el éxito de ellos y ellas a transacciones ilícitas.

Investigadora: ¿qué opina de los negocios inmigrantes en el barrio?

Vecina del barrio: Atroz!, porque se presta para drogas, tráfico de drogas, y mucho licor, en muchos ciber que se presta para eso, y el final son pantallas, y por debajo pasa lo demás, y se ha comprobado (...) y yo no sé cómo se hacen de tanta plata (...) porque yo no creo que un restaurante dé tanto para poner otros locales, me suena raro... pucha, porque aquí al chileno le cuesta rascarse, le cuesta salir adelante (...) y cómo ellos que abren y abren... (Entrevista a chilena).

Desde el punto de vista de las causas, estos elementos presentes en el discurso nos indican la existencia de un proceso subyacente de constante cambio, resignificación y transformación de las percepciones (Stefoni, 2005). Estos operarían en una permanente superposición a las condiciones materiales concretas a las que las y los IPN deben adaptarse. A lo anterior se agrega las tensiones por el desarraigo propio de los procesos de inmigración. Es decir, para integrarse y desenvolverse en el contexto del barrio Yungay, las percepciones debían ser recreadas de una manera que fuera “aceptable” para continuar la vida cotidiana. Una comerciante del barrio lo expresó: “(...) yo escuchaba aquí *-ándate a tu país negra tal por cual-*, a mí no me ha importado, porque las cosas duelen, pero depende de quién vienen, pero si tú te das cuenta de quien vienen, psssss, te ríes a veces...” (IPN ecuatoriana).

Las percepciones de las y los IPN se desarrollaron en gran medida a partir de las relaciones proxémicas presenciales. Ellas conducían a percepciones fragmentarias de su entorno económico y social: el trabajo familiar y sus condiciones de aislamiento favorecieron fuertemente la generación de relaciones presenciales, es decir, aquellas basadas en la interacción cara a cara con el otro. Estas se evidenciaron en la producción de relatos organizados en función de las experiencias

concretas vividas, tales como: la trayectoria de vida, la dinámica barrial, y el trabajo. El resultado de esto, fue la tendencia a la reconstrucción de sus percepciones poniendo en el centro de los relatos al “encuentro concreto con el otro” en forma no excluyente (Arriagada, 2010). Lo cual nos permite relevar los espacios de encuentro, como la plaza Yungay, y los lugares de trabajo como aquellos en que fue posible una convivencia con menos prejuicios.

(...) yo creo que es un barrio bueno para vivir (...) en la plaza hay curados, pero no producen grandes estropicios. La gente se queja de ellos, pero a mí no me producen grandes problemas... hay dos bares: el Yungay Viejo, que queda en la esquina de Santo Domingo, y el café de Viky creo que se llama, que queda al otro lado de la plaza;... hay lugares donde se llama al extranjero, puesto que en el barrio viven peruanos y colombianos... peruanos es lo que más hay de extranjeros pululando por el barrio... yo encuentro que es un lugar excelente para vivir. (Entrevista a chileno).

Sin embargo, en los momentos de reconstrucción de las lógicas y prácticas de interacción social, tales percepciones tendieron a organizarse en torno a la reproducción de discursos conducentes a la exclusión del otro. Lo anterior se evidenció en la referencia de un “otro imaginado” presente en relatos de experiencias no vividas por sí mismos, pero que habían sido referidas por terceras personas. Es decir, fue en el plano de las relaciones imaginadas donde se reproducían los discursos xenófobos, no en el plano del encuentro concreto (Correa, 2011). Ello nos permite comprender el por qué la xenofobia expresada en la exclusión del otro apareció como un potencial eje de articulación de los imaginarios generalizados que se nucleaban alrededor de la idea de inseguridad. Este proceso de resignificación de las interacciones de las y los IPN, nos permite graficar algunas de las formas en que fueron recreando su identidad, y con ésta sus percepciones (Olivera Serrano, 2000). Al observar los resultados y los discursos, logramos diferenciar tres vertientes desde las que habría operado este proceso. La primera de éstas se advierte desde el “interaccionismo simbólico”, el que nos facilitó comprender la estrecha vinculación entre las “percepciones de logro” y el “arraigo familiar y material”. Estas vertientes de la recreación de la identidad están en la relación directa a la imagen de sí mismos o “self”. Las imágenes son proyectadas hacia sus semejantes en

la familia, la cual fue la base de la recreación de las valoraciones asociadas a la ética del trabajo, y con ello, de las motivaciones hacia el desarrollo de acciones y estrategias económicas concretas.

La segunda fuente de cambio de las percepciones, fue el necesario requerimiento, dada la condición de inmigrantes, de integración a la dinámica barrial. Esta, si bien fue frágil debido a las condiciones de aislamiento y discriminación, no obstante implicó la consecuente necesidad de conocer, apropiarse y recrear las lógicas de comunicación y sociabilidad presentes en el débil y atomizado tejido social del barrio (Arriagada-Luco, 2013). Con esto, diversas valoraciones propias del contexto socio económico local estaban asociadas en su mayoría a algunas propiedades de los procesos de individuación, tales como el consumo, el exitismo individual, y la exclusión del otro como “responsable” de este efecto (Martucelli, 2007).

Finalmente, los patrones económicos de propiedad y trabajo predominantes en el contexto local chileno influyeron también en la resignificación de las relaciones de trabajo familiar. El contexto socioeconómico influyó, en este sentido, las formas de propiedad y uso de los espacios, ejemplo de esto fue la competencia por acceder a los espacios económicos, simbólicos y de habitabilidad.

Lo anterior fue una de las causas de algunas tendencias de los y las IPN a esquivar, dentro de lo posible, los procesos burocráticos locales por medio de comprar negocios ya existentes. Esto era fuente de grandes costos con el consecuente desmedro del ahorro colectivo y lo cual hacía revenir a la ética trabajo establecido en la familia.

Pasaremos a continuación a resumir los que creemos son los efectos más importantes derivados de la relación entre las percepciones y las estrategias de trabajo de las y los IPN.

3. Categoría central: la familia y la ética del trabajo

Las distintas expresiones de la relación entre familia y trabajo en torno a las que gravitó gran parte de esta investigación corresponderían a una forma de orden, una organización étnica del trabajo (Van Kessel J. et al., 1992; Neyra, 1993; Huber, 1997). Ésta es resignificada en los procesos de desterritorialización que se dan en el contexto de la inmigración, lo que da lugar a una configuración valórica y normativa constituyente de una ética particular (Weber, [1920] 2011). Se trata pues de una estructura de valores secularizada que conserva elementos de las relaciones de parentesco que le permiten su reproducción. A su vez, ésta tiende a adquirir algunas de las valoraciones de las sociedades de destino desde un ángulo económico como la individuación y el consumo.

El trabajo familiar en esta investigación, emergió como un resultado de la inercia estructural del sistema simbólico andino peruano en el modo de producción neoliberal. Con lo anterior queremos decir que existe una transformación de los sistemas y patrones de sociabilidad y socialización simbólico-económicos expresados a través de las relaciones de parentesco en el contexto económico de la sociedad santiaguina. Una deslocalización e hibridación de éste *ethos*⁵, que contenía las percepciones que definen qué es la familia, junto con los roles, en tanto relaciones y acciones, que sus miembros debían asumir. Estas orientaciones encuadraron las prácticas de reciprocidad económica y redistribución de los productos del trabajo en la familia. Así “el trabajo familiar no es trabajo”, es decir, las labores que se efectuaban en su seno, siendo este de tipo

⁵ Este *ethos*, tiene para nosotros un doble sentido vinculante, el primero, en el modo homérico éste significa “guarida”, el lugar donde hacen las relaciones y el modo de ser encontrando pertenencia y sentido, cuidando una esencia, y segundo, desde el modo aristotélico normativo de “costumbre”, o forma de ser, entendida como conductas “fijas” en el transcurso del tiempo. (Bermúdez, 2007).

doméstico o de horas de permanencia en el negocio, no era considerado como algo que debiera ser pagado o que se meritara descanso por realizarlo.

(...) como las cinco tengo que alistarme para ir al trabajo porque a las 6:30 tengo que irme al trabajo, entonces también estoy viendo, no quiero estresarme, me duele demasiado la espalda sobre todo en la mañana, yo estoy levantado desde las seis de la mañana, yo trabajo muchas horas al día, estoy trabajando mucho, mi mamá ya me dijo, pero es que a mí me gusta, pero mi mamá me reta... (IPN Peruano).

El trabajo familiar es también una síntesis de relaciones y experiencias de generaciones y género proyectadas en el tiempo. En términos de las generaciones observamos una tendencia a que los ascendentes familiares tuvieran algún tipo de negocio o comercio. Este antecedente, en el contexto de la socialización con las nuevas generaciones, reproducía aspectos básicos de la ética del trabajo familiar ya aprendido.

(...) Y que yo vengo, ¿cómo te explico?, mi mamá también tenía negocio, mi papá también tenía negocio, y como que... ehm... a uno siempre le da un miedo, ¿cómo te explico? ehm, no sabes nada, no sabes cómo te va ir, entonces, me dio un poquito de temores, no estoy en el país mío, siempre hay temas que uno no conoce, ¿cómo te explico?, la burocracia, eso de los papeles, uno tiene que tener visa definitiva para poner un local, todo eso... pero después fue pasando poco a poco, el miedo, porque después yo iba cogiendo mi conocimiento, ya?, ahora esto son otros trámites, otros papeles, ya? pero si yo llegara tener otro, ya lo sé, iría con menos miedo, me lanzaría con algo más grande... (IPN ecuatoriana)⁶.

Por otra parte, desde el punto de vista de las relaciones de género, el trabajo familiar expresó una organización en que las mujeres adquirieron un rol predominante. Tanto desde el punto de vista de su composición como de los roles y funciones asumidas en las distintas actividades, estas mostraron una mayor versatilidad y capacidad de adaptación que sus pares masculinos. Ellas podían hacer varias labores diferentes en el seno de familia como en relación al negocio, además parecieron mucho más sensibles a los cambios de la demanda y la emergencia de nuevas necesidades del mercado, por lo estaban dispuestas a cambiar de rubro si lo estipulaban necesario.

⁶ El énfasis es nuestro.

En todo caso, tanto en el ámbito de la socialización entre generaciones y las relaciones de género, el trabajo familiar fue fuertemente influenciado por las trayectorias laborales de las y los IPN. Lo anterior también experimentó importantes colonizaciones desde el modelo social neoliberal chileno (Ruiz y Bocardo, 2014).

(...) y nos hemos ido quedando, quedando, mi hija tampoco se quiere ir de acá, ya nos hemos acostumbrado, mis hijos están muy acostumbrados... ahora último que fui a Perú por dos meses y mi hija quería volver... pero mi hija sus amistades las ha hecho acá, y tiene sus comodidades, su pieza, su computador y ella se quería venir, extraña... aparte le gusta el clima, extrañaba... pero estuve dos meses, y mi esposo se quedó aquí trabajando. En general lo paso bien aquí, gano dinero y solos salimos adelante... (IPN Peruana).

La configuración de esta ética del trabajo, implicó muchas veces la imbricación del trabajo familiar con las relaciones y lazos afectivos propios de la familia. Ello distanciaba la noción de sacrificio de las actividades productivas, al mismo tiempo propiciando un acercamiento a la sensación del goce de ayudar a la familia. Sin embargo sostenemos que efectivamente contenía elementos de sacrificio (Neyra, op.cit.). Estos rasgos se evidenciaron en las tendencias a sobrellevar extensas jornadas de trabajo y la aceptación de condiciones precarias del mismo, ambas sin desligarse del horizonte de sentidos de la familia. Esto último permite comprender uno de los engranajes de sentido – acción, más fuertes presente en esta ética: el confort material de la familia y el arraigo que produce la adquisición de bienes.

Pese a lo anterior, el trabajo familiar también adquirió connotaciones cercanas a la explotación. A esto nos referimos a aquellos momentos en que en el desarrollo de las actividades laborales no primaba necesariamente el fortalecer vínculos de apoyo. Esto ocurrió cuando las tendencias neoliberales individualizantes sobrepasaban los valores tradicionales (Martucelli, op.cit). La explotación solía encubrirse como solidaridad al recién llegado, es decir, se trataba de una exaltación del individualismo utilizando las posibilidades del trabajo colectivo en beneficio del jefe del negocio (o persona a cargo de las decisiones económicas como internas de la familia).

(...) Porque la señora que me trajo, la hija de mi padrino, me atrapó, me pagaba 75,000 CLP⁷ y yo me sacaba la mugre, pero yo no entendía, no sabía, a mi marido le pagaba \$50.000 CLP, 100 u\$d, y nosotros **no sabíamos nada porque queríamos plata**⁸. ¡Un año me tardé en darme cuenta! y nunca me dejó salir. Lo bueno es que no pagábamos ni arriendo, ni comida. (IPN Peruana)

Sin embargo, estas estructuras de explotación se mantenían también con consentimiento de quien las vivía ya que, de alguna manera, podía extraer ciertas ventajas. Cuando el negocio se expandía y la familia ya no bastaba para llevar a cabo todas las tareas asociadas, era necesario recurrir a trabajadores que tuviesen una ética del trabajo similar, generalmente otros connacionales. Para estos últimos, ser empleado en estos negocios era la posibilidad de trabajar en un contexto cultural más cercano, una forma de amortiguar las dificultades de la integración en el contexto socioeconómico local, y permitía apoyar a sus propias familias mediante mecanismos como el envío de remesas o el apoyo a la reunificación familiar.

Esta “aceptación” inicial de condiciones “desfavorables” operaba en base a un cálculo en que el sacrificio era preferible al fracaso del proyecto migratorio. En efecto, el recién llegado “aceptaba” las situaciones de abusos en el trabajo y en el trato, en pos de la obtención de aquello que se buscaba, en estos casos, éxito en la integración laboral.

Otra consecuencia importante de este patrón de trabajo, fue la generación de condiciones de autonomía en la toma de decisiones respecto a la organización del mismo. Este aspecto mencionado, junto con el cuidado y reunificación familiar, fueron las principales motivaciones explícitas de las y los IPN en relación a la intención de iniciar los negocios. Sin embargo ello demandó también una mayor capacidad de control y gestión de los procesos productivos, sobre todo en los familiares encargados de los negocios. Esta situación retroalimentó las condiciones de aislamiento y la necesidad de la integración de nuevos familiares o trabajadores connacionales según fuese el caso: “(...) yo vivo con mi hija, mi hija también trabaja. El niño se va desde las ocho

⁷ CPL: Pesos Chilenos

⁸ El énfasis es nuestro.

de la mañana hasta las seis de la tarde al jardín, de ahí lo viene a dejar acá y mi hija sale a las 6 y cuarto, y de ahí se dedica al bebé... Sólo hay apoyo de la familia y de algún que otro amigo peruano”. (IPN, Peruana)

Un aspecto interesante de observar de la ética del trabajo corresponde a la oscilación en el equilibrio de las relaciones y acciones en función del éxito económico, ya sea que estas se observen desde el punto de vista de las motivaciones familiares o individuales. De acuerdo a lo observado, la ética del trabajo mostró un componente fuertemente pragmático que llegaba al punto de instrumentalización de las relaciones. Sin embargo no asimilaba ni operaba en función de discursos trascendentes a espacios concretos como la xenofobia. Ello nos conduce a concluir que otra de las características del éxito de los negocios es un pragmatismo, tanto en la toma de decisiones como en la ejecución de funciones.

Como ya hemos señalado los componentes de esta ética del trabajo son expresivos de una estructura valórica y normativa constitutiva de un *ethos* que mantiene rasgos tradicionales de las culturas prehispánicas andinas. Tales componentes, como el trabajo familiar, y en este las relaciones de reciprocidad y redistribución, no han sido inmutables. Ellas han experimentado fuertes variaciones en el contexto de distintos procesos históricos, como la colonización hispánica y el nacimiento del sincretismo entre los siglos XVI al XVII; luego los nacionales con fórmulas modernizantes desde el S.XIX y hasta mediados del S. XX a la que se le han sumado corrientes socialistas; ahora, deben afrontar los embates del neoliberalismo individualizante. La unión de los anteriores procesos mencionados, tras la continua adaptación y resignificación de elementos simbólicos, quizá logre acabar con los frágiles restos de estas lógicas en las que se basa el *ethos* andino presente en los y las IPN, es decir, los vínculos familiares y su organización en una ética particular del trabajo.

Pero puede ocurrir también que la tradición logre convivir con la modernidad, como lo parece confirmar la historia reciente. Las formas tradicionales de organización de la vida social latinoamericana no son necesariamente un obstáculo a los procesos de modernización, sino que al contrario, muchas veces parecen ser capaces de operar en las tendencias modernizantes y potenciarlas. En este caso, hemos podido observar con profundidad y detalle un aspecto de esta relación en el contexto de la inmigración económica. Una relación en que en forma permanente se entrecruzan las percepciones, tradicionales y modernas, dando por resultado un amplio campo de hibridación cultural, económica y social (Canclini, 1990) que ayudan crear formas de adaptación a diferentes medios.

4. Discusión y ampliación teórica: las estrategias de integración económicas

Como pudimos apreciar en distintos momentos de la exposición de los resultados, las predisposiciones perceptivas y de la acción, derivadas de la ética del trabajo, dieron como resultado mayores capacidades de perseverancia, tolerancia y sacrificio. Nos referimos a un conjunto de condiciones necesarias para la iniciación de los negocios, circunstancias que se vieron fortalecidas por una lógica que lograba coordinar a la familia, el trabajo, el negocio y el sí mismo. Ello se expresó en distintas estrategias y acciones concretas.

Otro de los principales hallazgos en esta investigación, fue la relación entre la extensión del grupo familiar con la expansión de los negocios y sus formas de diversificación. Lo anterior se vinculó fuertemente con la reunificación familiar, expresándose en la tendencia observada a que en los grupos familiares numerosos, se desarrollaran nuevos negocios, mientras que en los casos de grupos familiares más reducidos, donde no se tenía en quien delegar actividades, pudimos apreciar

un mayor énfasis en la diversificación interna de los productos y servicios ofrecidos (Barros Nock, op.cit).

La solidaridad y redistribución en el trabajo familiar permite explicar en gran medida, la percepción de las y los IPN en torno al éxito comercial. En el caso de los negocios desarrollados por chilenos, lo común es que sólo uno de los miembros del grupo familiar se ocupe de él como empleado y responsable (Programa Chile Emprendre, 2010), no así en el caso de las y los IPN. Ello pareció corroborarse en el hecho que nuestros informantes, frecuentemente, compraban negocios ya establecidos y que a sus antiguos dueños no habían podido dar con un resultado favorable. Sin embargo el trabajo familiar de IPN, les facilitó un buen desempeño en virtud de las propiedades anteriormente definidas.

De esta forma una de las principales divergencias entre esta investigación con la teoría sociológica existente (Barros Nock, op.cit; Portes & Shaffer, 2006; Light, 2007; Arjona, 2010; Garcés, 2011) correspondería al rol central dado por los paradigmas de la economía étnica a las redes entre inmigrantes en los procesos de integración económica. En torno a este aspecto, la principal divergencia es que las relaciones de colaboración y solidaridad entre las y los IPN, operaron más bien en el ámbito familiar inmediato, débilmente entre connacionales y casi fue inexistente entre inmigrantes de nacionalidades distintas. Ello no niega a los paradigmas que ponen en el centro de estos procesos a las redes desarrolladas en torno al capital social, pero les da una especificación que pone en el centro a la familia y las relaciones de parentesco y en posiciones más periféricas a las relaciones entre connacionales o emigrantes de otras nacionalidades.

Con respecto a la relación entre IPN y los trabajadores connacionales que empleaban, la ética del trabajo generó un mecanismo de respuesta a dicha relación en la que éstos últimos aceptaban los componentes correspondientes a largas jornadas de trabajo, sueldo estrecho, y las exigencias permanentes asociadas a las actividades, es decir un sacrificio en función del ahorro y las remesas

posibles de enviar a sus familiares, como ya lo hemos explicado. Por tanto no tenía el componente de resignificación de lazos familiares, de modo que el trabajo era para ellas y ellos una decisión con un carácter mucho más instrumental.

En todo caso, en ambas situaciones, IPN y trabajadores connacionales, la familia operó como el resorte de las acciones y percepciones. Pero en el primer caso la familia estuvo localizada en la sociedad destino o en proceso de estarlo, mientras que en el segundo, además de no estar vinculada al negocio más que como empleado/a, frecuentemente la mayor parte de ésta se encontraba lejos en la sociedad de origen.

De esta forma, otro aspecto divergente que presenta esta investigación en comparación a la literatura sociológica, fue la inexistencia de la constitución de enclaves económicos. Estos, en su mayoría, espacios en la ciudad donde se concentra población de un determinado origen migratorio, tienden a crear enclaves comerciales de un rubro específico, es decir, un *ethos* ligado con una actividad económica determinada (Portes, A; Shafer, S. op. Cit.). En nuestro contexto, hemos podido apreciar que la situación entre las y los IPN es diferente, pues la ética de trabajo familiar fuertemente pragmática y presencial, no se haya predeterminada a un rubro específico. Ciertamente puede haber preferencias, dependiendo a la capacidad de diversificación al interior de una misma familia. Esta disociación entre las predisposiciones simbólicas y la acción concreta que permite su reproducción, puede ser resultado de los procesos de resignificación cultural operantes en la sociedad destino.

Consideraciones finales

La principal conclusión de la investigación fue que la Familia, y más en detalle el Trabajo Familiar, son dimensiones claves para la comprensión de las estrategias de adaptación económica (y socio cultural) de las

y los IPN. Tales estrategias se hayan entrelazadas en forma sinérgica con las percepciones y valoraciones propias de una ética con matices particulares y diferenciables. Ellas predisponen a ciertas formas específicas de organización del trabajo, la sociabilidad y la interacción al interior de las familias.

Una de las particularidades que presenta esta investigación y que rompe con ciertas tendencias recientes sobre el tema, fue la elección de no calificar a los inmigrantes con pequeños negocios como empresarios o micro-empresarios. La razón de ello, es que a nuestro parecer, esta jerga iguala a los/las que detentan grandes capitales con aquellos/as que no lo tienen. En efecto, quisimos hacer un hincapié en que los y las IPN contaban con la mano de obra personal, los recursos familiares y los ahorros particulares de muchos años.

Como límites de esta investigación podemos mencionar es que ella se llevó a cabo a partir de casos que fueron percibir como exitosos por parte de los y las IPN. ¿Cuántos proyectos de la misma índole no habrán visto la luz? ¿Qué pasa con aquellos y aquellas que, siguiendo un camino parecido, no llegaron a tener el negocio esperado? O, si lo tuvieron ¿Cuánto tiempo duró y por qué terminó?

El últimos de los límites importantes a mencionar es que no contamos con la información acerca de qué negocios se mantienen/mantendrán abasteciendo necesidades propias de inmigrantes y cuáles dan/darán un giro buscando otro tipo de clientela y por qué algo. Fue posible observar, aunque de manera incipiente, que ciertos negocios dejaban de estar direccionados a un tipo de público inmigrante, sino a uno de tipo gentrificado que empieza a asentarse en el barrio. Este fue el caso de dos restaurantes, los cuales tenían precios que eran muy elevados para que su público exclusivo fuera inmigrantes. ¿Se trata acaso de otra estrategia de adaptación económica instrumental? ¿Es acaso una especie de resistencia para poder mantenerse en el barrio Yungay frente a los nuevos escenarios sociales y económicos?

En el contexto presente, las condiciones que ha ido generando la integración de las y los IPN, con su rápido asentamiento en el barrio y crecimiento económico, han tenido como consecuencia algunos fenómenos como el agotamiento de las condiciones para seguir con este patrón de integración. Hace unos 15-20 años atrás, los arriendos en el barrio eran más baratos, asociados a la subdivisión de casas antiguas. Actualmente por el surgimiento de proyectos ligados a la preservación del patrimonio y la gentrificación se ha vislumbrado un potencial comercial más allá de los consumidores inmigrantes. Esto ha elevado el costo del suelo en general, debido a la creciente demanda por vivir ahí y de los locales comerciales en particular.

Puede que en un futuro los y las inmigrantes tengan que retirarse del barrio si es que la sumatoria de cercanía geográfica negocio/casa, el motor del trabajo familiar y la independencia que esto les brinda para educar a sus hijos (calidad de vida), ya no les permita una integración económicamente rentable. Bien que su patrón de trabajo mancomunado da una respuesta diferente a ciertos patrones neoliberales imperantes, al menos en las primeras etapas de la formación del negocio, esto les ayudaría a evitar la fuga de la plusvalía y retroalimentando lazos sensibles.

Por último, si aceptamos las ideas respecto al aislamiento derivado de la sumatoria de este patrón de trabajo y la xenofobia, no podemos esperar la presencia de encadenamientos productivos ni enclaves económicos entre inmigrantes. Una pregunta interesante en este sentido es ¿Qué se necesitaría para que ellos y ellas se asocien y puedan hacer constituir una economía de enclave si su trabajo se basa en el aislamiento familiar? Las respuestas a estas interrogantes pueden ser motivo para profundizar la investigación en otras variantes.

Bibliografía

Arjona, Angeles; Checa, Juan Carlos. (2006). “Economía Étnica, Teoría, Conceptos y Nuevos Avances”. Universidad de Almería, *Revista Internacional de Sociología*, 65 (45) Septiembre –

Diciembre. Recuperado de

<http://revintsociologia.revistas.csic.es/index.php/revintsociologia/article/view/18/18>

Arriagada-Luco, Camilo. (2010). “Segregación Residencial en tiempos de Ciudades Globales: Estudio comparado de las áreas metropolitanas de Chile y Canadá”, en *IEU/PUC del Proyecto Anillos*, editado por Francisco Sabatini, Guillermo Wormald y Rodrigo Salcedo. Recuperado de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/12877/np91201226_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Arriagada-Luco, Camilo. (2013). “DHI integral de Barrios, Identidad y Turismo Sustentable: Conceptos y énfasis para la Regeneración del *Barrio Yungay*”, ponencia en *Panel desarrollo Humano Integral de Barrios: Barrio Yungay y Barrio Brasil*. Recuperado de <http://www.barriopatrimonialyungay.cl/wp-content/uploads/2013/10/24-09-Camilo-Arriagada-Conceptos-y-%C3%A9nfasis-regeneraci%C3%B3n-BY.pdf>

Barros Nock, Magdalena. (2007). “El Matrimonio y las pequeñas empresas comerciales. El caso de los salvadoreños y mexicanos en Los Ángeles”, en *Revista Mexicana de Sociología*, 69. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-25032007000100004

Bermúdez, Nicolás. (2007). “La noción de ethos: Historia y operatividad analítica” en *Revista Electrónica de Estudios Filosóficos*, 14. Universidad de Buenos Aires: Buenos Aires. Recuperado de <http://www.um.es/tonosdigital/znum14/secciones/estudios-1-ethos.htm>

Bomfil, Guillermo. (1988). “La teoría del control cultural en los procesos étnicos”, en *Anuario antropológico*, 48, 13 – 53. Universidad de Brasilia: Brasilia. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=31641209>

Bourdieu, Pierre. (2012) *Bosquejo de una teoría de la práctica*. Prometeo Libros: Buenos Aires

Corbin, Juliet; Strauss, Anselm. (2015). *Basics of Qualitative Research: Procedures and Techniques for developing Grounded Theory*. Editions SAGE.

Correa, Josefina. (2011). *Ser 'inmigrante' en Chile: la experiencia del racismo cotidiano de peruanos y peruanas en la ciudad de Santiago*. Tesis para optar al grado de Sociólogo. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Sociología: Santiago de Chile

INE (2018). *CENSO 2017, Síntesis de resultados*. Recuperado de <https://www.censo2017.cl/descargas/home/sintesis-de-resultados-censo2017.pdf>

García Canclini, Néstor. (2001). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, Paidós Ibérica: Madrid.

Garcés, Alejandro. (2011). “Comercio inmigrante y economías étnicas: síntesis y críticas de los debates vigentes”, en revista *Polis*, Vol. 10 (29), 21-97. Universidad Bolivariana: Santiago de Chile.

Recuperado de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-65682011000200005&script=sci_abstract&tlng=e

Godelier, Maurice. (1974). *Antropología y economía*. Editorial Anagrama: Barcelona.

Hevia, María Pía. (2005). *Niños Inmigrantes Peruanos en la Escuela Chilena*. Tesis para optar al título de Antropólogo con Mención en Antropología Social. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Antropología: Santiago de Chile.

Huber, Ludwig; Steinhilber, Andreas. (1997). “Etnicidad y economía en el Perú”, en *Documento de Trabajo*, 83, Serie Antropología, 1. Lima: IEP, 1997. Recuperado de <http://lanic.utexas.edu/project/laoap/iep/ddt083.pdf>

Light, Ivan. (2007). “Economías étnicas” en *Empresariado étnico en España*, Fundación CIDOB, Barcelona. Recuperado de

https://www.cidob.org/media2/publicacions/monografias/empresariado_etnico_espana/03_light

Martucelli, Danilo. (2003). “Integración y globalización”, en Delgado, Manuel y otros: *Exclusión social y diversidad cultural*. Gakoa, 41-65. Donostia-San Sebastian,

Martucelli, Danilo. (2007). *Cambio de rumbo. La Sociedad a escala del individuo*. LOM: Santiago.

Neyra, Eloy. (1993). “‘Cuando no trabajo me da sueño’. Raíz andina de la ética de trabajo”, en *TEMPO* (Taller de Estudios de las Mentalidades Populares) (eds.), *Los nuevos limeños. Sueños, fervores y caminos en el mundo popular*, SUR/TA FOS, 45-53, Lima.

Olivera Serrano, Margarita. (2000). “Horizontes de lectura. A propósito de la resignificación del legado fenomenológico de Alfred Schütz”, en *Revista Sociológica*, año 15, N° 43 (pp. 11-34), mayo-agosto, México. Recuperado de <http://www.revistasociologica.com.mx/pdf/4302.pdf>

Portes, Alejandro; Shafer, Steven. (2006). *Revisiting the enclave Hypothesis: Miami Twenty Five Years Later*. The center for Migration and Development. Princeton University Press: New Jersey.

Ruiz Carlos., Boccardo, Giorgio. (2014). *Los chilenos bajo el liberalismo. Clases y conflicto social*. Ediciones Nodo XXI/ El Desconcierto: Santiago de Chile.

Situación de la micro y pequeña empresa en Chile. Gobierno de Chile, programa “Chile emprende”, Libro Sercotec-OIT 2010. <http://www.redmicrofinanzas.cl/web/wp-content/uploads/2010/07/Libro-Sercotec-OIT-Abril-2010.pdf>

Sassen, Saskia. (2003). *Contrageografías de la globalización. Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos*. Editorial Traficantes de Sueños: Madrid.

Serra Del Pozo, Pau. (2009). “Los procesos geográficos de concentración en las centralidades étnicas”, Universidad Internacional de Cataluña, *Revista internacional de Organizaciones* (RIO), N° 2, Junio. Recuperado de http://www.revista-rio.org/index.php/revista_rio/article/view/24

Stefoni, Carolina. (2005). “Comunidades transnacionales y la emergencia de nuevas oportunidades económicas. De empleados a microempresarios”, en *Persona y Sociedad*, 29, (3), Universidad

Alberto Hurtado, Santiago de Chile. Recuperado de
<http://repositorio.uahurtado.cl/handle/11242/4133>

Swidler, Anne. (1986). "Culture in Action: Symbols and Strategies", *American Sociological Review* N° 51, 372-286.

<http://www.csub.edu/~rdugan2/SOC%20477%20Culture%20readings/culture%20and%20action%20tool%20kit%20swidler.pdf>

Tijoux, Maria Emilia; Tarazona, Miriam; Madariaga, Lissette; Reyes, Patricia. (2011). "Transformaciones de la vida cotidiana de los inmigrantes peruanos que habitan Santiago de Chile: relaciones familiares e invención de existencias transnacionales", en *Cuadernos de investigación*, n° 15, CEIMIGRA, Valencia.

Van Kessel, Juan; Condori Cruz, Dionisio. (1992). *Criar la vida. Trabajo y tecnología en el mundo andino*. La Paz: Anagrama.

Weber, Max. [1920] (2011). *La ética protestante y el espíritu del Capitalismo*. Madrid: Editorial Broché.